


LazerVac™ și Cyclone

3A6185F

RO

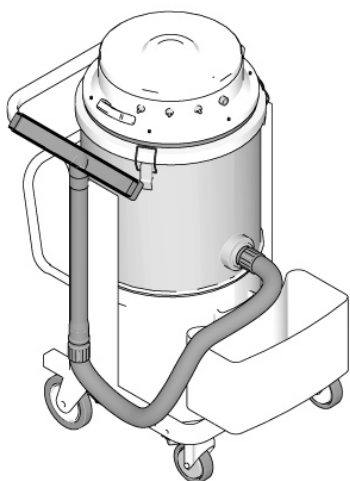
Aspiratoare pentru colectarea prafului de beton și asfalt uscat. Numai pentru uz profesional.

Aspiratoare	Descriere	Aprobări
25M858	LazerVac 230 (120 V)	
25E237	LazerVac 330, America de Nord (230V)	
18H263	LazerVac 330, EMEA (230V)	CE 
Separatoare		
25M861	Cyclone 20 (75 litri)	
25M862	Cyclone 32 (120 litri)	
25R090	Cyclone LP	

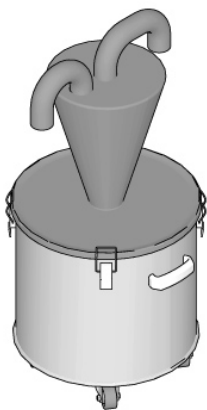


Instrucțiuni importante pentru siguranța dumneavoastră

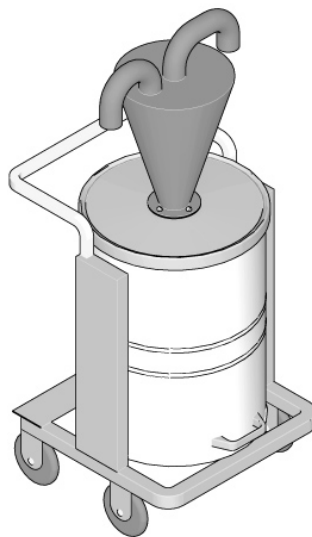
Citiți toate avertizările și instrucțiunile din acest manual înainte de a utiliza produsul. Familiarizați-vă cu comenzile și utilizarea corespunzătoare a echipamentului. Păstrați aceste instrucțiuni.



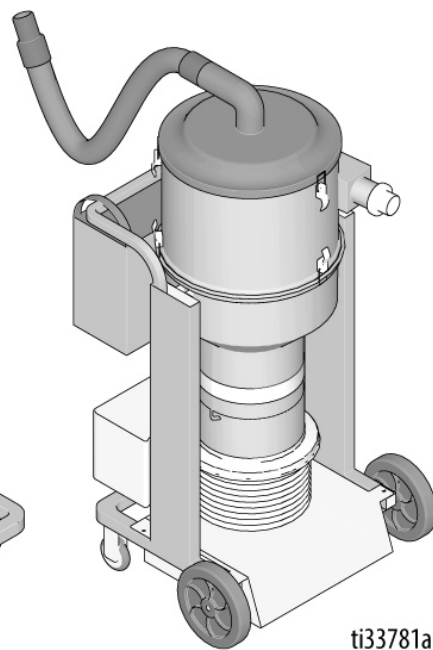
LazerVac



Cyclone 20 și 32



Cyclone LP



ti33781a







Cuprins

Avertismente	3
Identificarea componentelor	6
LazerVac 230 și 330	6
Cyclone 20	6
Cyclone 32	6
Cyclone LP	6
Instalarea	7
Funcționarea	8
Golirea recipientelor și sacilor de colectare	8
Oprirea și depozitarea	10
Oprire	10
Depozitarea	10
Întreținerea	11
Reciclarea și eliminarea	11
Expirarea duratei de viață a produsului	11
Piese	12
Diagrama ansamblului principal (LazerVac)	12
Piesele ansamblului principal LazerVac (LazerVac)	13
Diagrama ansamblului carcasei motorului (LazerVac 230)	14
Lista de piese pentru ansamblul carcasei motorului (LazerVac 230)	15
Diagrama ansamblului carcasei motorului (LazerVac 330)	16
Lista de piese pentru ansamblul carcasei motorului (LazerVac 330)	17
Ansamblul sistemului de curățare automată a filtrului (LazerVac)	18
Observații	19
Ansamblul și accesoriile Cyclone 20	20
Ansamblul și accesoriile Cyclone 20 - lista de piese	21
Ansamblul și accesoriile Cyclone 32	22
Ansamblul și accesoriile Cyclone 32 - lista de piese	23
Ansamblul și accesoriile Cyclone LP	24
Ansamblul și accesoriile Cyclone LP - lista de piese	25
Date tehnice	26
Declarația 65 pentru California	27
Garanția standard Graco	28

Avertismente

Următoarele avertismente se referă la instalarea, utilizarea, împământarea, întreținerea și repararea acestui echipament. Simbolul cu semn de exclamare indică o avertizare generală, iar simbolurile de pericol se referă la riscuri specifice anumitor proceduri. Când apar aceste simboluri în cuprinsul acestui manual sau pe etichetele cu avertizări, consultați din nou aceste Avertizări. Simbolurile de pericol specifice fiecărui produs și avertizările care nu sunt prezente în această secțiune pot apărea în întreg cuprinsul manualului, acolo unde se impune.

 AVERTISMENT	
	<p>PERICOL DE PRAF</p> <p>Polizarea betonului și a altor suprafețe poate să creeze praf care conține substanțe periculoase. Pentru a reduce riscul de rănire gravă:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificați pulberea pentru a vă asigura că respectă toate reglementările aplicabile la locul de muncă. • La golirea rezervorului de colectare sau efectuarea lucrărilor de întreținere, echipați-vă cu un aparat de respirație testat corespunzător pentru etanșeitate și aprobat prin lege ca adecvat lucrului în condiții de praf. • Nu folosiți fără saci și filtre pentru praf.
 	<p>PERICOL DE ȘOC ELECTRIC</p> <p>Acest echipament trebuie împământat. Împământarea, instalarea sau utilizarea necorespunzătoare a sistemului pot cauza șoc electric.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Opriți și deconectați cablul de alimentare înainte de a efectua lucrări la echipament. • Conectați doar la prize electrice împământate. • Utilizați doar cabluri de extensie cu 3 fire. • Asigurați-vă că știfturile de împământare sunt intacte pe cablurile de alimentare și prelungitoare. • Nu expuneți la ploaie. Depozitați în spații închise. • Nu abuzați de cablul de alimentare. Nu utilizați cablul de alimentare pentru transportul, tragerea sau scoaterea din priză a echipamentului. Cablul de alimentare trebuie să fie ferit de căldură, muchii ascuțite sau piese în mișcare. • Nu folosiți pe suprafețe ude.
 	<p>ECHIPAMENT DE PROTECȚIE PERSONALĂ</p> <p>Trebuie să purtați echipament de protecție adecvat atunci când utilizați sau întrețineți echipamentul sau când vă aflați în zona sa de lucru, pentru a vă proteja împotriva vătămarilor grave, inhalării prafului sau a substanțelor chimice și pierderii auzului. Acest echipament cuprinde, însă neexclusiv, următoarele:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Echipament de protecție a ochilor. • Echipament pentru protecția auzului. • Aparat de protecție respiratorie testat corespunzător pentru etanșeitate, aprobat prin lege și adecvat lucrului în condiții de praf.



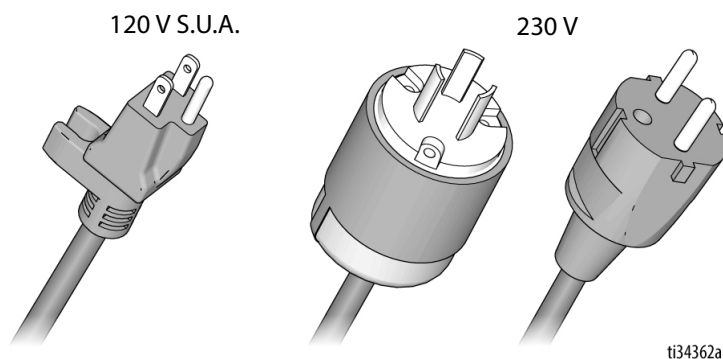
AVERTISMENT



ÎMPĂMÂNTAREA

Acest produs trebuie împământat. În cazul unui scurtcircuit, împământarea reduce riscul de șoc electric prin intermediul unui fir de descărcare pentru curentul electric. Acest produs este prevăzut cu un cablu cu un fir de împământare și un ștecăr cu împământare corespunzătoare. Ștecărul trebuie conectat într-o priză montată și împământată corespunzător în conformitate cu toate codurile și reglementările locale.

- Montarea necorespunzătoare a ștecărului cu împământare poate avea drept rezultat risc de șoc electric.
- Când este necesară repararea sau înlocuirea cablului sau ștecărului, nu conectați firul de împământare la terminalul cu lamă plată.
- Firul cu izolație și suprafață exterioară verde, cu sau fără dungi galbene, este firul de împământare.
- Apelați la un electrician sau un tehnician de service calificat pentru a verifica dacă instrucțiunile privind împământarea sunt înțelese complet sau dacă există dubii cu privire la împământarea corespunzătoare a produsului.
- Nu modificați ștecărul furnizat; dacă nu se potrivește cu priza, apelați la un electrician calificat pentru a instala o priză corespunzătoare.
- Acest produs este menit pentru utilizarea cu un circuit cu tensiune nominală de 120 V sau 230 V și are un ștecăr similar cu cel din imaginea de mai jos.



- Conectați produsul doar la o priză cu aceeași configurație ca a ștecărului.
- Nu utilizați un adaptor pentru acest produs.

Cabluri de extensie:

- Utilizați doar un cablu de extensie cu 3 fire, cu un ștecăr cu împământare și cu un receptacul care acceptă ștecărul produsului.
- Prelungitorul nu trebuie să fie deteriorat. Dacă este necesar un prelungitor, utilizați unul de minim 12 AWG (2,5 mm²) pentru a transporta curentul necesar produsului.
- Un cablu cu dimensiune insuficientă poate avea ca rezultat o cădere de tensiune în linie și pierderea puterii sau supraîncălzire.



AVERTISMENT



PERICOL LA UTILIZAREA INCORECTĂ A ECHIPAMENTULUI

Utilizarea incorectă poate provoca decesul sau vătămarea gravă.

- Nu folosiți unitatea dacă sunteți obosit(ă) sau dacă vă aflați sub influența medicamentelor sau a alcoolului.
- Nu părăsiți zona de lucru cât timp utilajul este alimentat la curent. Opriți orice utilaj când acesta nu este în folosință.
- Verificați echipamentul zilnic. Reparați sau înlocuiți imediat piesele uzate sau deteriorate doar cu piese de schimb originale, de la producător.
- Nu modificați echipamentul.
- Utilizați echipamentul doar pentru scopul său vizat. Contactați distribuitorul pentru informații.
- Nu permiteți accesul copiilor și animalelor în zona de lucru.
- Respectați toate reglementările de siguranță în vigoare.
- Păstrați o distanță operativă de siguranță față de celelalte persoane aflate în zona de lucru.



PERICOL DE PRINDERE

Piesele rotative pot să provoace răni grave.

- Păstrați distanța față de piesele aflate în mișcare.
- Nu utilizați echipamentul fără apărătorile de protecție sau capace.
- Nu purtați haine largi, bijuterii sau părul lung neprins în timp ce utilizați echipamentul.



PERICOL DE INCENDIU ȘI EXPLOZIE

Vaporii inflamabili din zona de lucru pot să se aprindă sau să explodeze. Pentru a preveni incendiile și exploziile:

- Nu folosiți pentru a colecta lichide inflamabile sau combustibile, precum benzina, sau în zone în care acestea pot să fie prezente.

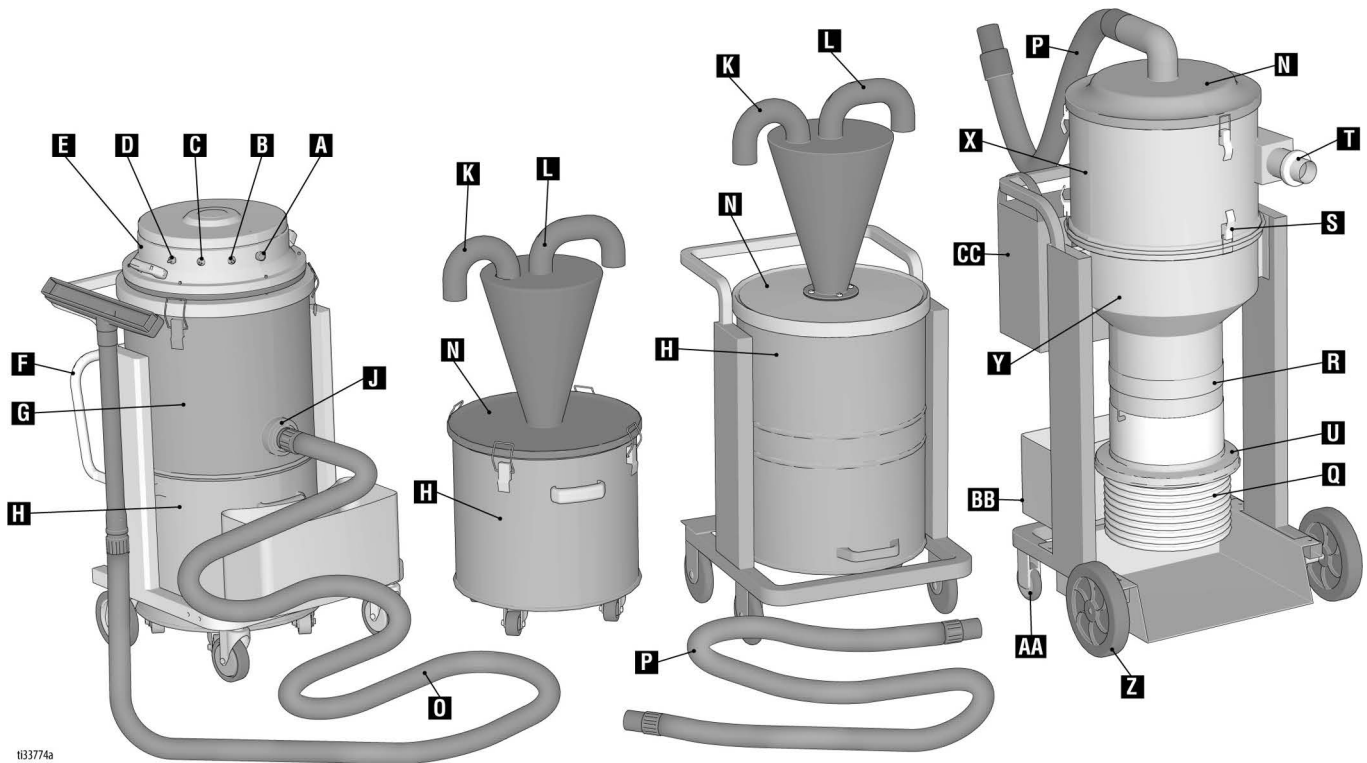
Identificarea componentelor

LazerVac 230 și 330

Cyclone 20

Cyclone 32

Cyclone LP



t33774a

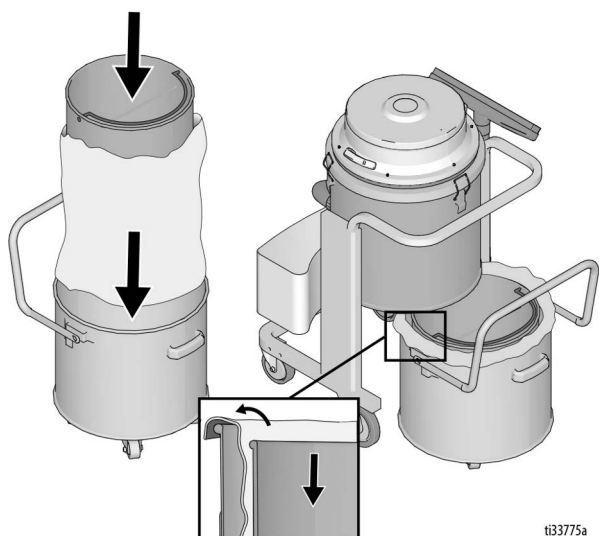
	Componentă
A	Buton de pornire al sistemului de curățare automată a filtrului
B	Buton al motorului de aspirație
C	Buton al motorului de aspirație
D	Buton al motorului de aspirație (numai pentru LazerVac 330)
E	Ansamblu al carcasei motorului
F	Manetă de cuplare
G	Carcasă și corp al filtrului
H	Recipient de colectare a prafului (suportul sacului pentru praf este în interiorul recipientului, nu apare)
J	Cuplaj al aspiratorului
K	Intrare a aspiratorului
L	Ieșire a aspiratorului
N	Capac al separatorului
O	Furtun lung (pentru conectarea LazerVac sau a cicloului la GrindLazer)

	Componentă
P	Furtun scurt (pentru conectarea LazerVac la ciclon)
Q	Sac de colectare praf
R	Centură Velcro® pentru fixarea sacului de colectare praf
S	Zăvor tambur
T	Cuplaj GrindLazer
U	Adaptor pentru sac
X	Mijlocul corpului separatorului
Y	Partea inferioară a corpului separatorului
Z	Roată de 10"
AA	Roată de 4"
BB	Cutie de scule
CC	Cutie de scule

Instalarea

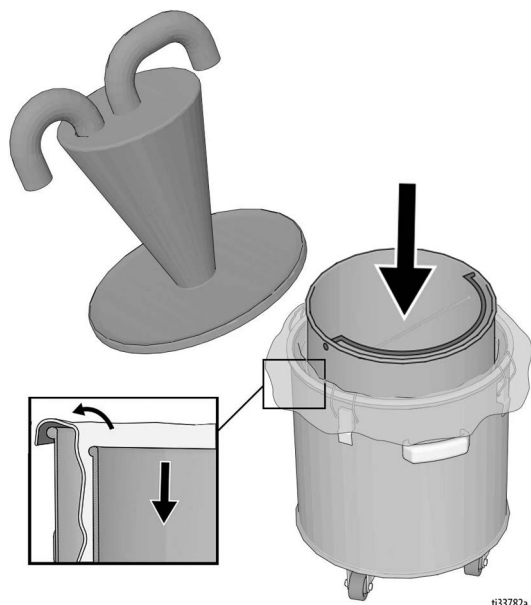
1. Introduceți sacii de colectare a prafului în recipientele de colectare a prafului.

- a. Scoateți recipientul de colectare a prafului trăgând în sus maneta de cuplare și introduceți sacul de colectare în recipient. Înveliți marginea recipientului cu sacul și introduceți suportul sacului pentru praf în partea de sus a sacului. Reintroduceți recipientul în partea de jos a LazerVac. Fixați rezervorul împingând în jos maneta de cuplare.



ti33775a

- b. Dacă folosiți un separator cu ciclon, scoateți capacul separatorului și introduceți sacul de colectare în recipient. Introduceți suportul sacului pentru praf în partea de sus a sacului. Înveliți marginea rezervorului cu sacul și montați din nou capacul separatorului pe rezervor.

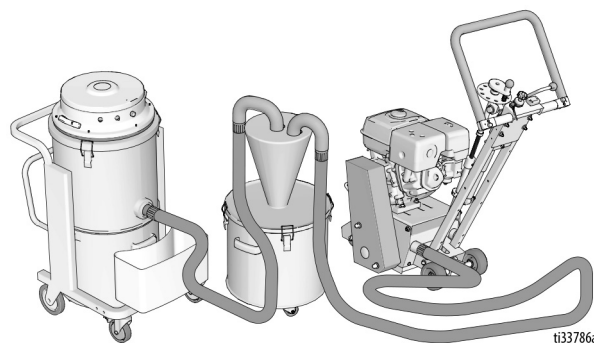


ti33782a

2. Conectați furtunurile.

Dacă folosiți un separator cu ciclon:

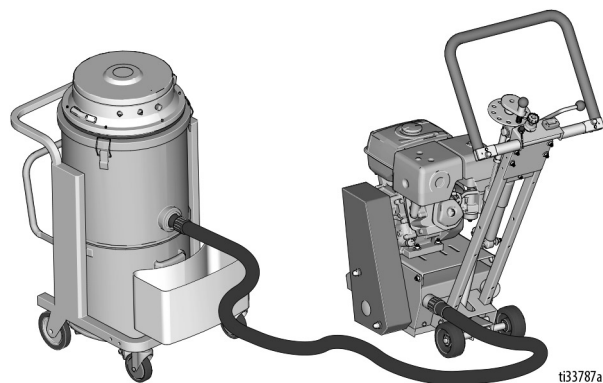
- Conectați un capăt al furtunului scurt al aspiratorului la intrarea LazerVac. Conectați celălalt capăt al furtunului scurt la ieșirea separatorului cu ciclon.
- Conectați un capăt al furtunului lung al aspiratorului la intrarea separatorului cu ciclon. Conectați celălalt capăt al furtunului lung la cuplajul aspiratorului al GrindLazer.



ti33786a

Dacă nu folosiți un separator cu ciclon:

- Conectați un capăt al furtunului lung al aspiratorului la intrarea LazerVac. Conectați celălalt capăt al furtunului lung la cuplajul aspiratorului al GrindLazer.

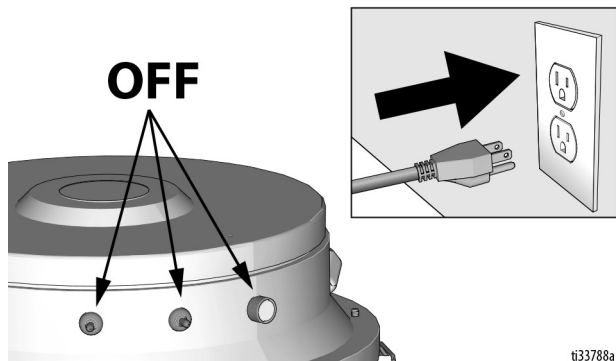


ti33787a

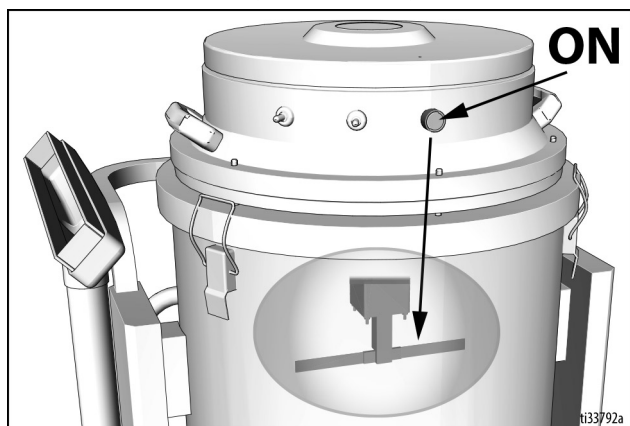
OBSERVAȚIE: Folosiți conectorul în Y (numai pentru LazerVac 330) pentru a conecta 2 furtunuri la aspirator sau separator, dacă doriți acest lucru.

Funcționarea

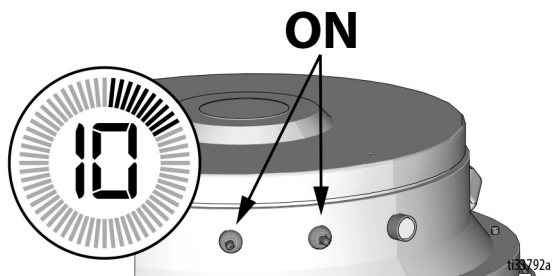
1. Asigurați-vă că toate butoanele motorului LazerVac sunt în poziția „OFF” (OPRIT). Conectați aspiratorul la o sursă de alimentare legată la pământ.



2. Treceți butonul de pornire al sistemului de curățare automată a filtrului în poziția „ON” (PORNIT). Asigurați-vă că se aude cum bara de curățare a filtrului face contact cu interiorul filtrului. Dacă nu se aude niciun sunet, schimbați inserțiile din plastic de pe bara de curățare. Consultați pagina 18.



3. După 10 secunde, treceți butonul motorului de aspirație în poziția pornit. Porniți motoare de aspirație suplimentare dacă este necesară o putere mai mare de aspirație.



4. LazerVac este acum pregătit pentru colectarea prafului din GrindLazer sau alte echipamente de curățare.
5. Folosiți accesoriile de aspirație indicate în secțiunea intitulată **Diagrama ansamblului principal (LazerVac)**, pagina 12 pentru a aspira praful de la sol între cursele de polizare.

Golirea recipientelor și sacilor de colectare

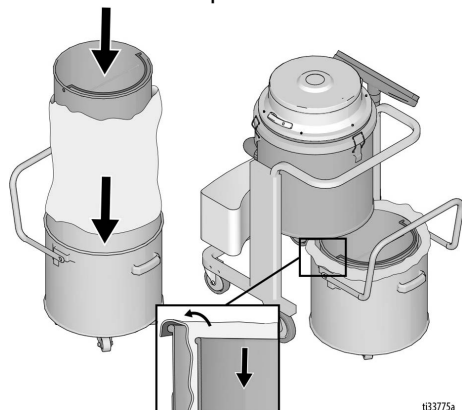
PERICOL DE PRAF				
Polizarea betonului și a altor suprafețe poate să creeze praf care conține substanțe periculoase. Pentru a reduce riscul de rănire gravă:				
<ul style="list-style-type: none"> • La golirea sau curățarea recipientelor sau a sacilor de colectare a prafului, trebuie să purtați aparat de respirație. • Respectați ordonanțele și reglementările locale privind eliminarea. 				

LazerVac și Cyclone 20 și 32

1. Atunci când recipientele de colectare a prafului sunt pline, opriți toate motoarele de aspirație și lăsați butonul de pornire al sistemului de curățare automată a filtrului în poziția „OFF” (PORNIT). După 2 minute de curățare a filtrelor cu vid, treceți butonul de curățare în poziția oprit și decuplați aspiratorul de la sursa de alimentare.
2. Puneți-vă un aparat de respirație.
3. Dacă LazerVac este plin, scoateți rezervorul de colectare a prafului trăgând în sus maneta de cuplare.
4. Dacă separatorul cu ciclon este plin, scoateți capacul separatorului.
5. Scoateți suportul sacului pentru praf din recipient.
6. Strângeți și fixați partea de sus a sacului de colectare. Ridicați și scoateți sacul de colectare, strângeți și apoi eliminați. Respectați ordonanțele și reglementările locale privind eliminarea.



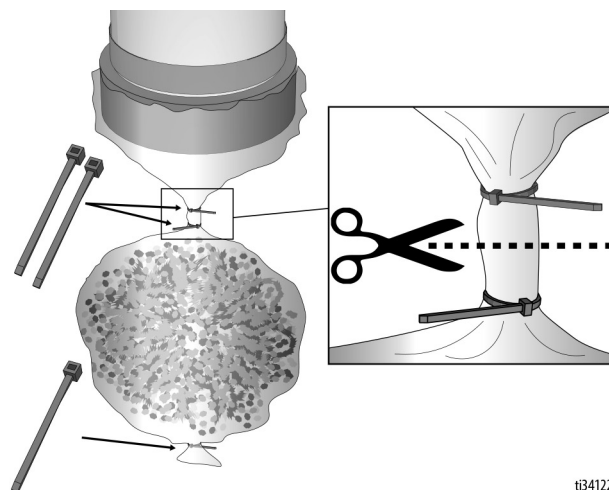
7. Introduceți sacii noi în recipientele de colectare și introduceți suportul sacului pentru praf în partea de sus a sacului. Apoi reintroduceți recipientele în separatorul cu ciclon și în partea de jos a LazerVac. Asigurați-vă că rezervorul de colectare a prafului este bine atașat la corpul aspiratorului împingând în jos maneta de decuplare.



ti3775a

Cyclone LP

1. După ce sacul de praf a strâns circa 20 kg (45 lbs) de praf, acesta trebuie înlocuit.
2. Trageți în jos de sac pentru a descoperi circa 15 - 30 cm (6 - 12") de sac nou, neutilizat.
3. Legați partea de sus a sacului cu un colier autoblocant. Legați un al doilea colier autoblocant de 5 cm (2") deasupra primului colier.
4. Puneți-vă un aparat de respirație. Tăiați sacul între cele două coliere.
5. Aruncați sacul de praf. Respectați ordonanțele și reglementările locale privind eliminarea.
6. Trageți în jos sacul nou fixat pe aspirator până ce partea de jos a acestuia se așază pe partea inferioară a căruciorului. Asigurați-vă că partea de jos a sacului este bine legată cu colier autoblocant.

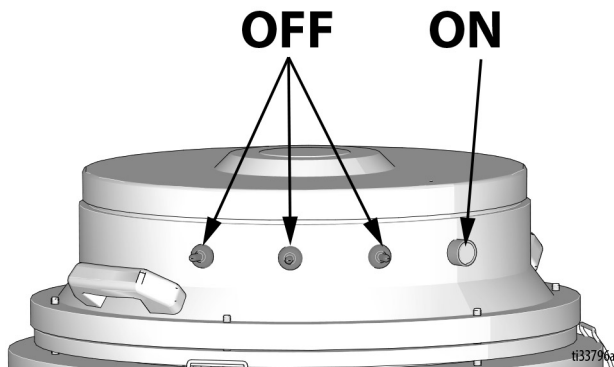


ti34122a

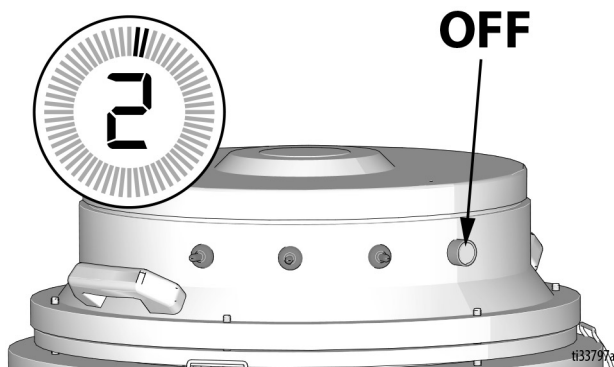
Oprirea și depozitarea

Oprire

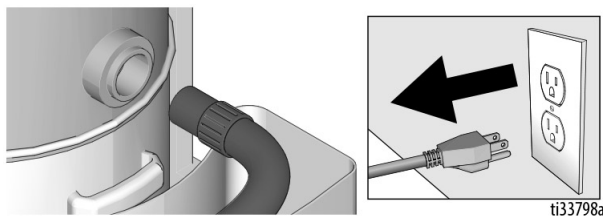
1. Opriți toate motoarele de aspirație și lăsați butonul de pornire al sistemului de curățare automată a filtrului în poziția ON (PORNIT).



2. Lăsați sistemul de curățare automată a filtrului să ruleze timp de 2 minute, apoi opriți-l.



3. Decuplați LazerVac de la sursa de alimentare și scoateți furtunurile din aspirator.



Depozitarea

Înainte de depozitare, deconectați cablul de alimentare. Depozitați în spații închise.

NOTIFICARE

Pentru a preveni deteriorarea componentelor LazerVac, nu depozitați într-un loc cu temperaturi înalte sau umiditate excesivă.

Întreținerea

<p>PERICOL DE PRAF ȘI ȘOCURI</p> <p>Pentru a reduce riscul de rănire gravă:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aparatul de respirație trebuie să fie purtat în timpul tuturor lucrărilor de întreținere. • Respectați ordonanțele și reglementările locale privind eliminarea prafului. • Înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere, deconectați aspiratorul de la sursa de alimentare. 				

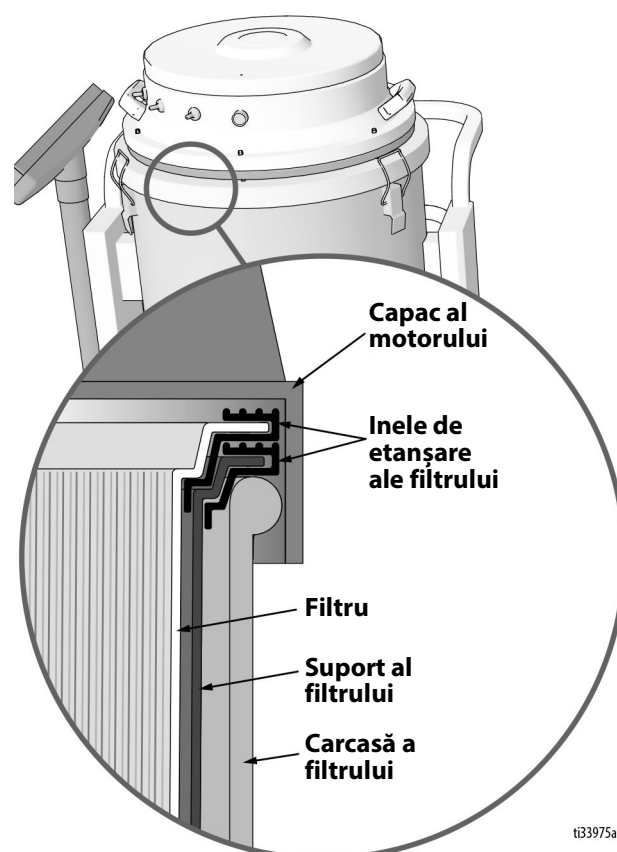
Pentru o bună funcționare și prelungirea duratei de viață a LazerVac, ar trebui să luați următoarele măsuri.

Zilnic

- Înainte de utilizare, verificați ca furtunurile să nu fie găurite. Reparați sau înlocuiți furtunurile stricate.
- Pentru a ajuta la menținerea performanței și la controlul prafului, înlocuiți filtrele atunci când:
 - Filtrele cu vid sunt rupte sau colmatate.
 - La folosirea LazerVac, praful din aer este vizibil.

Săptămânal

- Verificați dacă inelul de etanșare al filtrului este deteriorat. Dacă da, înlocuiți etanșarea. Asigurați-vă că etanșările sunt instalate corect și etanșează în mod adecvat.



- Verificați dacă inserțiile din plastic ale sistemului de curățare a filtrului sunt uzate sau deteriorate. Înlocuiți periodic inserțiile pentru a ajuta la menținerea performanței și a controlului prafului.

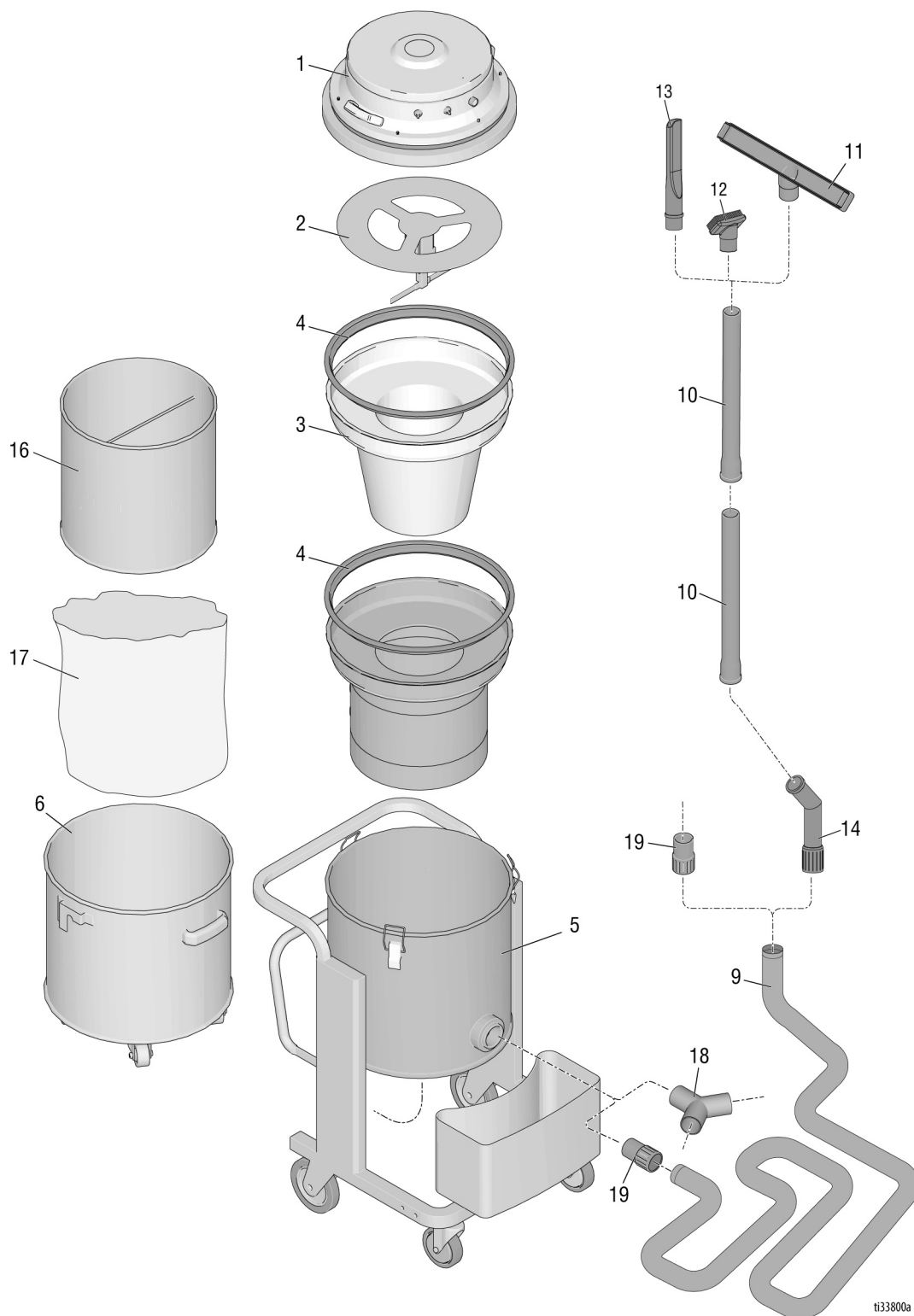
Reciclarea și eliminarea

Expirarea duratei de viață a produsului

La sfârșitul duratei de viață utilă a produsului, reciclați-l în mod responsabil.

Piese

Diagrama ansamblului principal (LazerVac)



ti33800a

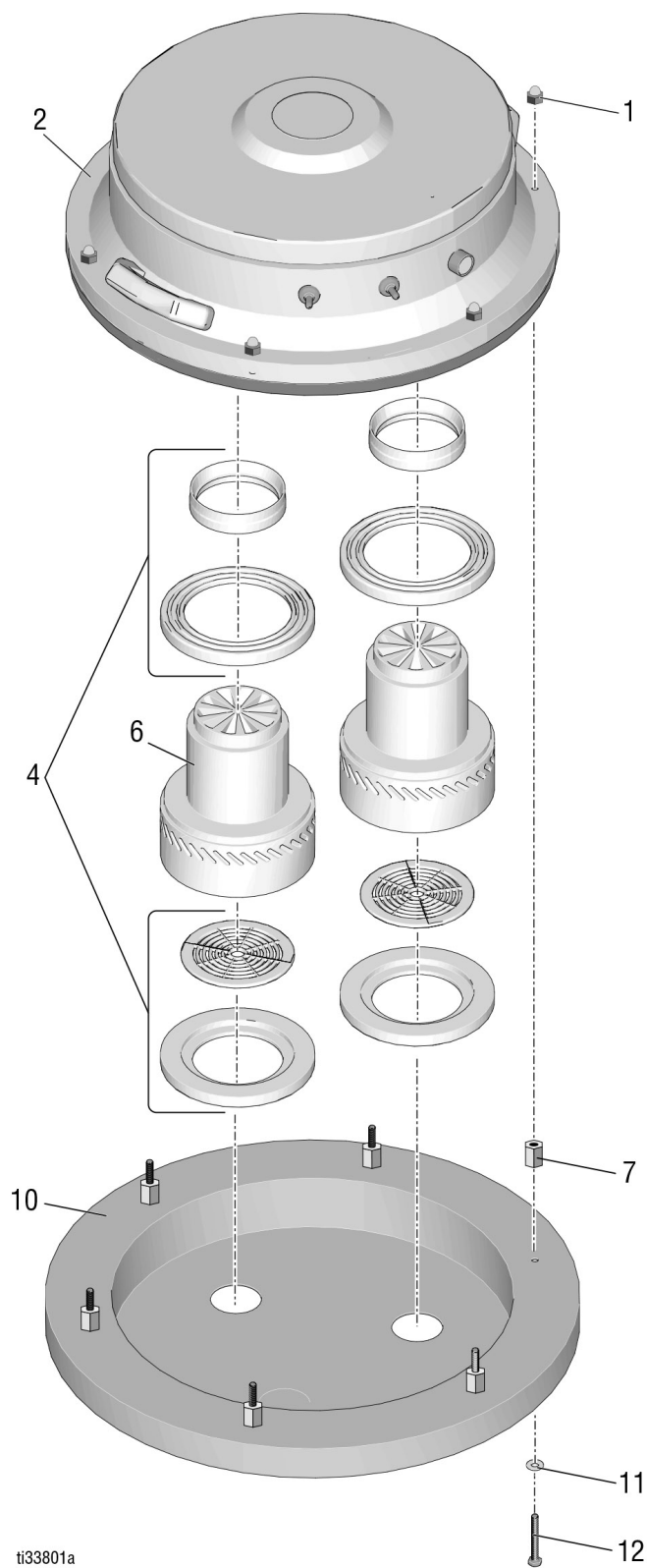
Piesele ansamblului principal LazerVac (LazerVac)

Ref	Cod produs	Descriere	Cantitate
1	Consultați pagina 14-16	Ansamblu al carcasei motorului	1
2	Consultați pagina 18	Ansamblu al sistemului de curățare automată a filtrului	1
3	17X185	Filtru (include articolul 4)	1
4	17X197	Inel de etanșare al filtrului	2
5	17X187	Cadru principal	1
6	17X188	Rezervor de colectare a prafului	1
9*	17X156	Furtun lung al aspiratorului, standard, 2" (include articolul 19)	1
10	17X158	Extensie a aspiratorului (set de 2)	1
11	17X162	Perie mare pentru aspirator	1
12	17X161	Perie mică pentru aspirator	1
13	17X160	Duză de podea pentru aspirator	1
14	17X159	Cot pentru aspirator	1
15 _s (fără imagine)	17X522	Etichetă de avertizare (engleză, franceză, spaniolă)	1
	17X523	Etichetă de avertizare (engleză, chineză, coreeană)	1
	17X524	Etichetă de avertizare (pictograme)	1
16	17X696	Suport al sacului pentru praf	1
17	17X695	Sac pentru praf (set de 20)	1
18	17X163	Conector în Y (numai pentru LazerVac 330)	1
19	17X164	Conector pentru furtun de 2"	2

s Avertizarea de înlocuire, etichetele, marcajele și cartelele pentru siguranță sunt disponibile gratuit.

** Este disponibil un furtun de 2" pentru temperaturi înalte și condiții grele de lucru: P/N 17X704*

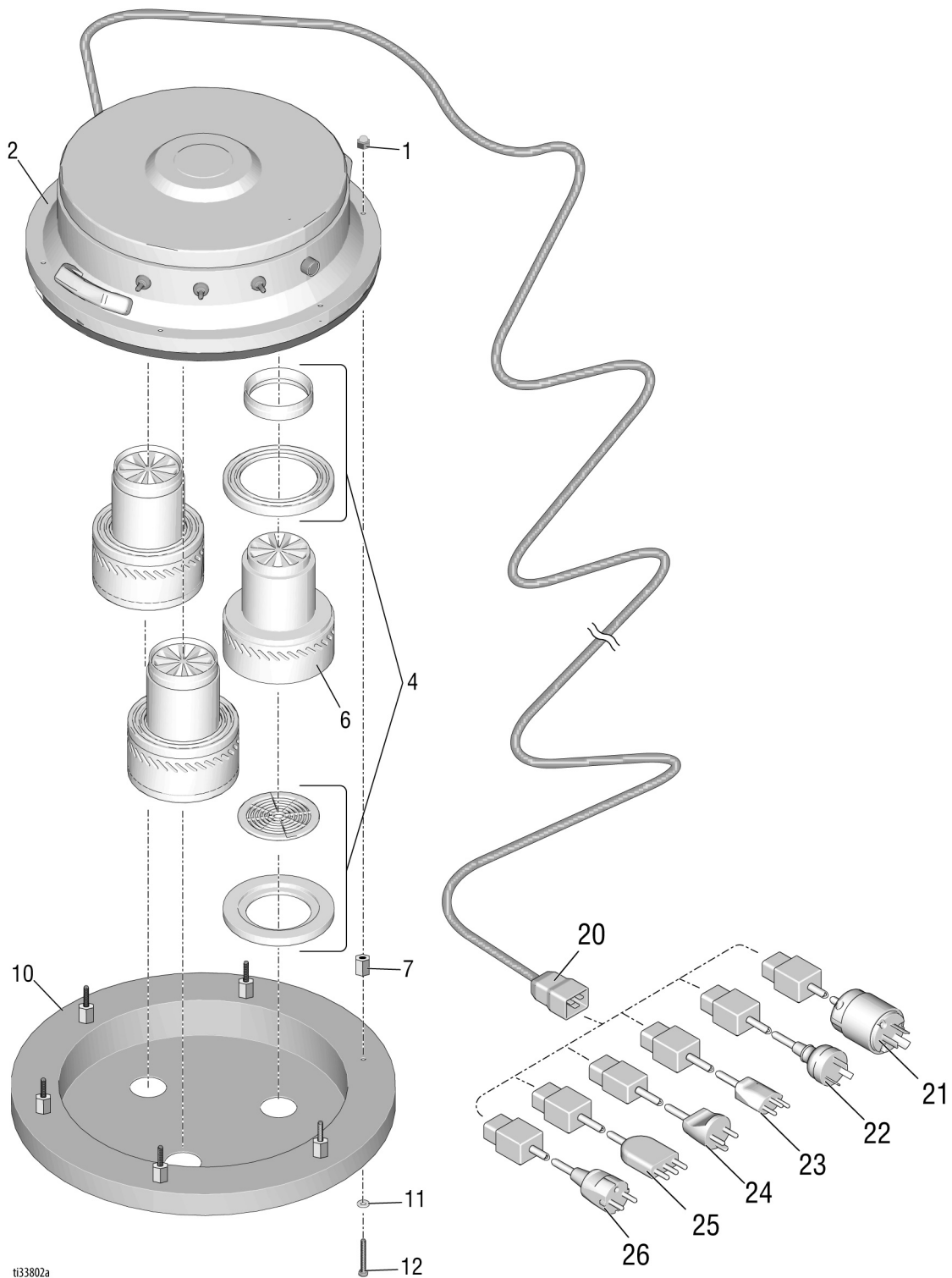
Diagrama ansamblului carcasei motorului (LazerVac 230)



Lista de piese pentru ansamblul carcasei motorului (LazerVac 230)

	Cod produs	Descriere	Cantitate
1	17X168	Piuliță capac	6
2	17X382	Capacul carcasei motorului (inclusiv cablu de alimentare)	1
3	17X170	Distanțier hexagonal, lung (nu apare, aflat în interiorul articolului 2)	6
4	17W092	Set de inele din cauciuc și plasă din plastic pentru motor	2
6	17X381	Motor, 120 V	2
7	17X174	Distanțier hexagonal, scurt	6
10	17W102	Placă a motorului	1
11	17X178	Șaibă plată	6
12	17X179	Șurub cu cap hexagonal	6

Diagrama ansamblului carcasei motorului (LazerVac 330)



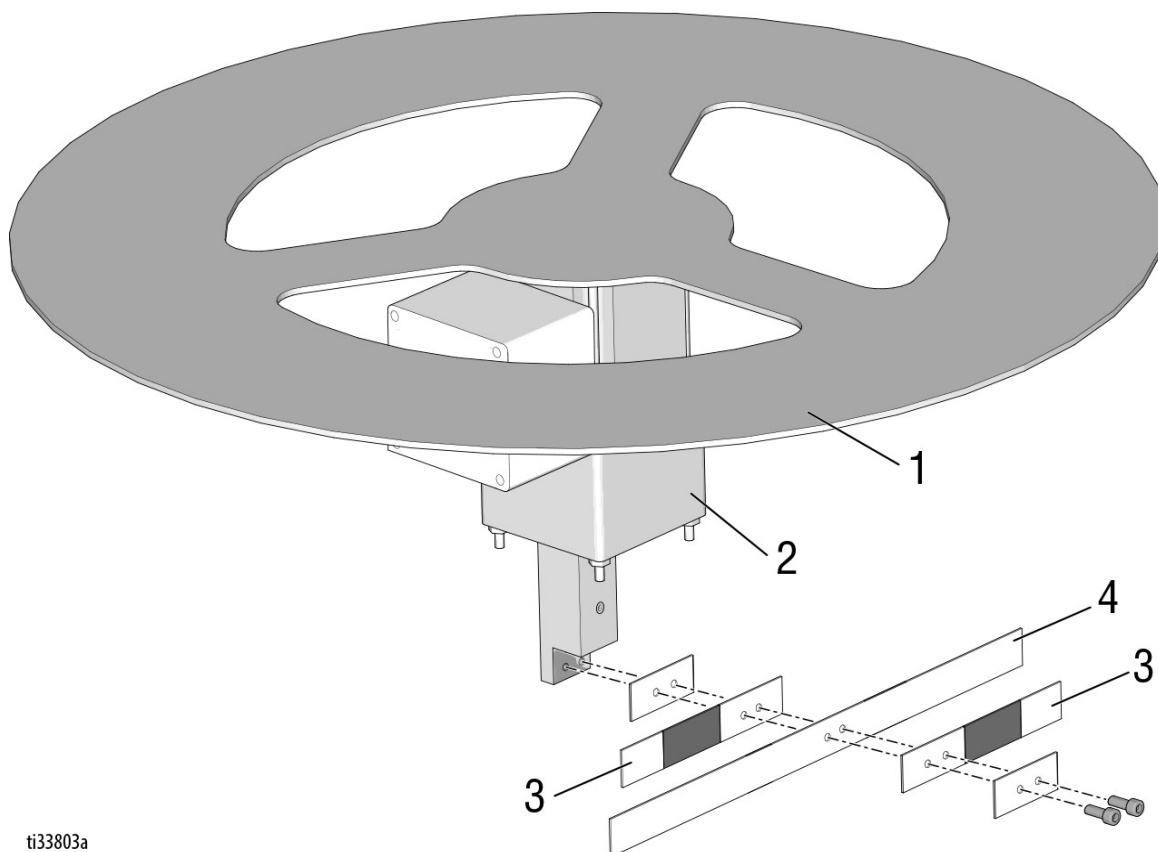
Lista de piese pentru ansamblul carcasei motorului (LazerVac 330)

	Cod produs	Descriere	Cantitate
1	17X168	Piuliță capac	6
2	17X169	Capacul carcasei motorului (inclusiv cablu de alimentare IEC)	1
3	17X170	Distanțier hexagonal, lung (nu apare, aflat în interiorul articolului 2)	6
4	17W092	Set de inele din cauciuc și plasă din plastic pentru motor	3
6	17X173	Motor, 230V	3
7	17X174	Distanțier hexagonal, scurt	6
10	17X177	Placă a motorului	1
11	17X178	Șaibă plată	6
12	17X179	Șurub cu cap hexagonal	6
20*	17Y218	Cablu de alimentare IEC	1
21 [†]	17Y089	Adaptor de cablu (SUA, NEMA)	1
22 [†]	17A242	Adaptor de cablu (Australia)	1
23 [†]	15G961	Adaptor de cablu (Elveția)	1
24 [†]	15G960	Adaptor de cablu (Danemarca)	1
25 [†]	15G959	Adaptor de cablu (Italia)	1
26 [†]	15G958	Adaptor de cablu (Europa, Schuko)	1
27 (nu apare)	121249	Element de fixare pentru adaptoarele de cablu	1

[†] Adaptoare pentru cablu vândute cu LazerVac 330, EMEA (18H263)

* Adaptoare pentru cablu vândute cu LazerVac 330, NA (25E237)

Ansamblul sistemului de curățare automată a filtrului (LazerVac)



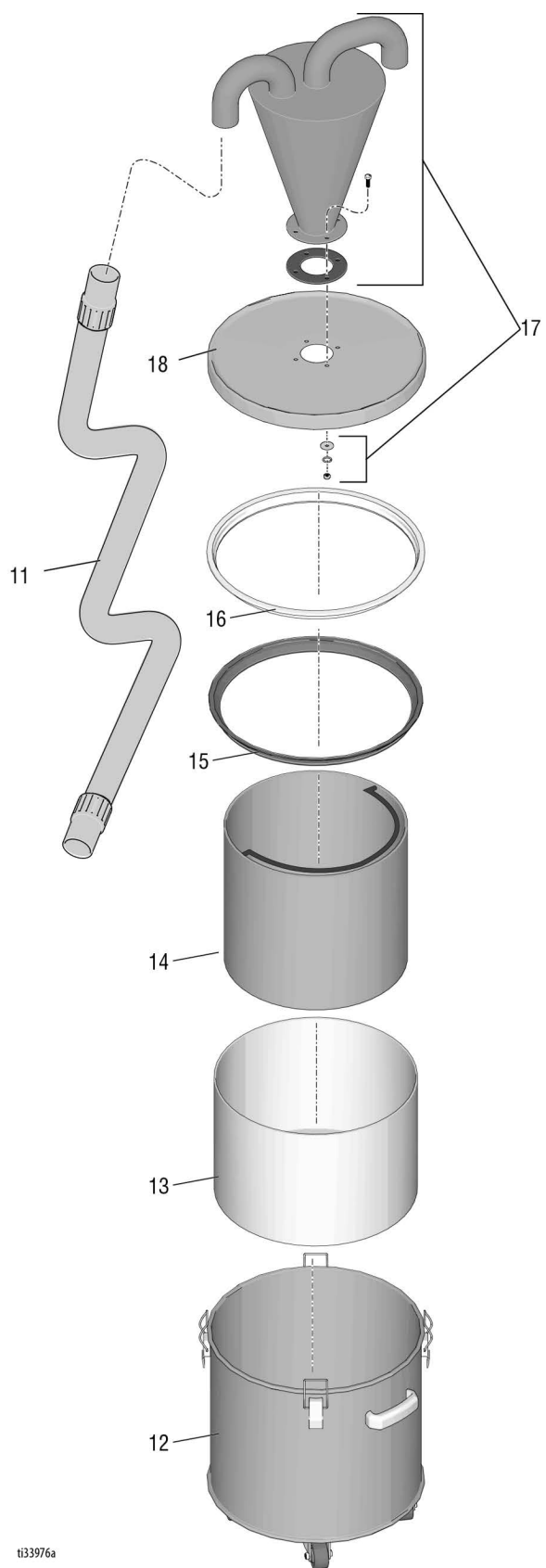
ti33803a

	Cod produs	Descriere	Cantitate
1	17X182	Consolă a motorului ansamblului de curățare automată a filtrului	1
2	17X383	Motor al ansamblului de curățare a filtrului 120 V	1
	17X181	Motor al ansamblului de curățare a filtrului 230V	1
3*	17X180	Bară de curățare a filtrului, suport (set de 2)	1
4†	17X183	Insertie din plastic de curățare a filtrului	1

* LazerVac 230 și 330 vin cu un set de schimb pentru articolul 3

† LazerVac 230 și 330 vin cu trei piese de schimb pentru articolul 4

Ansamblul și accesoriile Cyclone 20

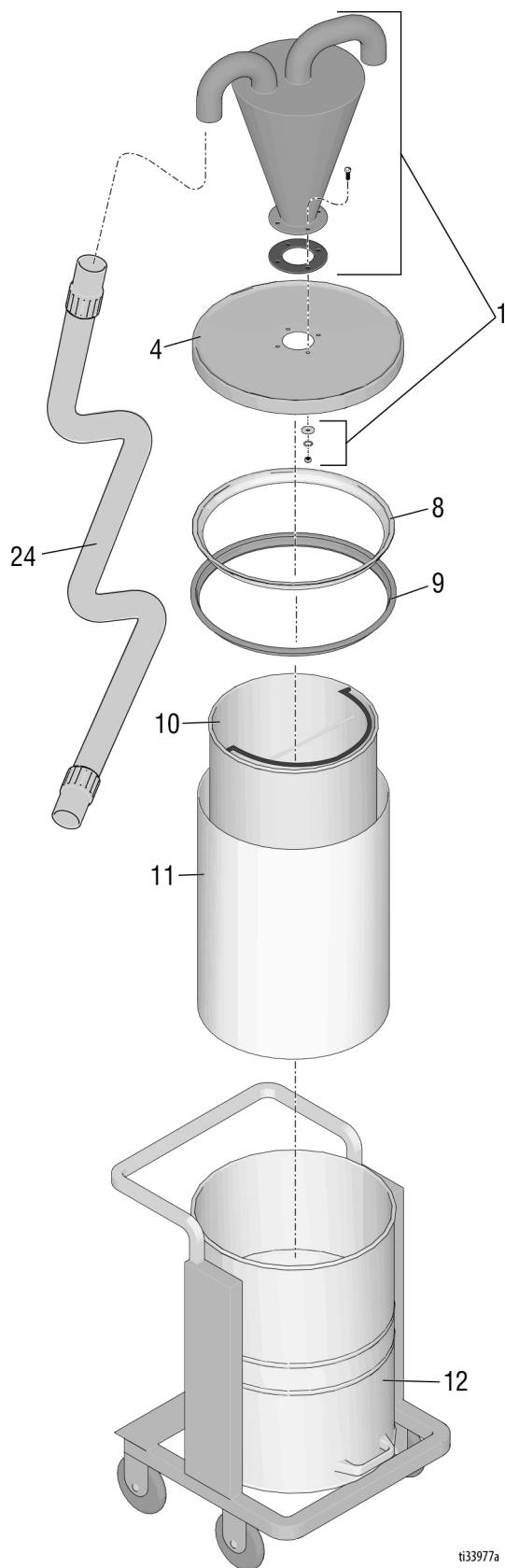


Ansamblul și accesoriile Cyclone 20 - lista de piese

	Cod produs	Descriere	Cantitate
11*	17X693	Furtun scurt pentru aspirator, standard, 2" (pentru conectarea la LazerVac)	1
12	17X694	Rezervor pentru reziduuri	1
13	17X695	Sac pentru praf (set de 20)	1
14	17X696	Suport al sacului pentru praf	1
15	17X197	Etanșare a ciclonului, cauciuc	1
16	17X196	Inel al ciclonului, metal	1
17	17X206	Cap al ciclonului	1
18	17X209	Bază a capacului	1

* Este disponibil un furtun de 2" pentru temperaturi înalte și condiții grele de lucru: P/N 17W154

Ansamblul și accesoriile Cyclone 32



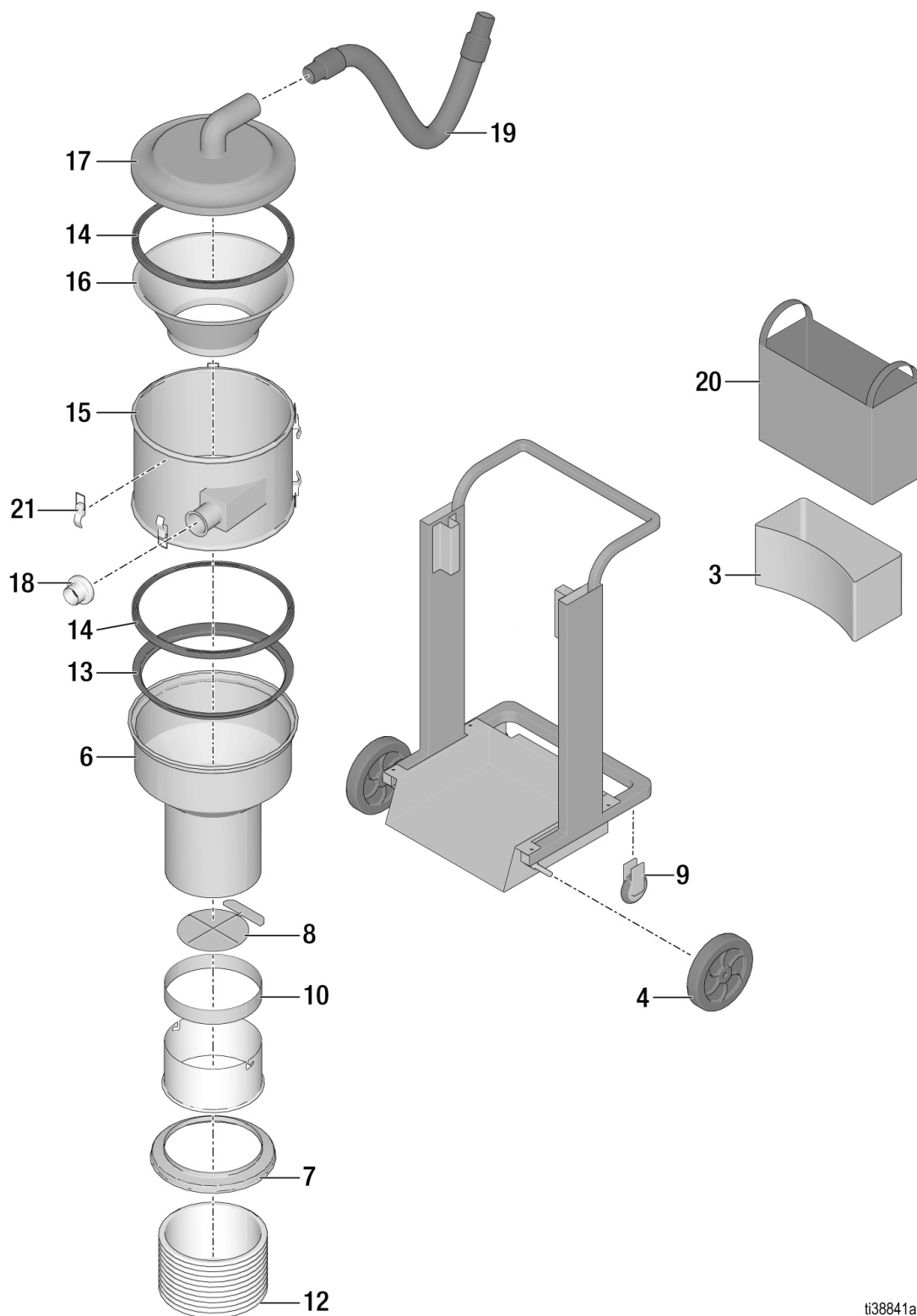
ti33977a

Ansamblul și accesoriile Cyclone 32 - lista de piese

	Cod produs	Descriere	Cantitate
1	17X206	Pâlnie cu capac	1
4	17X209	Bază a capacului	1
8	17X196	Inel al ciclonului, metal	1
9	17X197	Etanșare a ciclonului, cauciuc	1
10	17X215	Suport al sacului pentru praf	1
11	17X216	Sac pentru praf (35" x 47") (set de 20)	1
12	17X217	Cadru principal al separatorului	1
24*	17X693	Furtun scurt pentru aspirator, standard, 2" (pentru conectarea la LazerVac)	1

* Este disponibil un furtun de 2" pentru temperaturi înalte și condiții grele de lucru: P/N 17W154

Ansamblul și accesoriile Cyclone LP



ti38841a

Ansamblul și accesoriile Cyclone LP - lista de piese

	Cod produs	Descriere	Cantitate
3	19B348	Cutie de scule	1
4	19B345	Roată de 10"	2
6	19B344	Partea inferioară a corpului separatorului	1
7	17X930	Adaptor pentru sac	1
8	19B350	Capac clapetă pentru praf	1
9	19B346	Turnător 4"	2
10	17X154	Centură (pentru fixarea sacului de colectare praf)	1
12	17W295	Pungă de plastic	1
13	17X196	Inel metalic (garnitură pentru corpul principal)	1
14	17X197	Garnitură de cauciuc (corpul principal)	2
15	19B343	Mijlocul corpului separatorului	1
16	17X235	Bază tip pâlnie la filtru	1
17	19B342	Capac	1
18	19B341	Admisie furtun	1
19*	17X693	Furtun pentru aspirator, scurt	1
20	19B779	Cutie de scule	1
21	17X205	Zăvor tambur	6

** Este disponibil un furtun de 2" pentru temperaturi înalte și condiții grele de lucru: P/N 17W154*


Date tehnice

LazerVac 230 (25M858)		
Cerințele de energie electrică - 120 V c.a., 60 Hz, 20 A, 1 Ø		
Fluxul de aer (fără furtun) - 1 motor de aspirație: 135 cfm, 2 motoare de aspirație: 262 cfm		
Fluxul de aer (cu furtun de 2" x 30') - 1 motor de aspirație: 93 cfm, 2 motoare de aspirație: 178 cfm		
Filtrarea - 99,3 % la o dimensiune a particulelor de 0,3 µm		
Dimensiuni/Greutate (despachetat)	S.U.A.	Sistem metric
Înălțime	43 in.	109 cm
Lungime	27 in.	69 cm
Lățime	27 in.	69 cm
Masă	175 lb	79 kg
LazerVac 330 (25E237)		
Cerințele de energie electrică - 230 V c.a., 50/60 Hz, 16 A, 1 Ø		
Fluxul de aer (fără furtun) - 1 motor de aspirație: 139 cfm, 2 motoare de aspirație: 263 cfm, 3 motoare de aspirație: 386 cfm		
Fluxul de aer (cu furtun de 2" x 30') - 1 motor de aspirație: 77 cfm, 2 motoare de aspirație: 147 cfm, 3 motoare de aspirație: 202 cfm		
Filtrarea - 99,3 % la o dimensiune a particulelor de 0,3 µm		
Nivel de zgomot (dBa)		
Putere acustică	100 dBa conform ISO 3744	
Presiune acustică	83 dBa, măsurat la 3,1 picioare (1m)	
Dimensiuni/Greutate (despachetat)	S.U.A.	Sistem metric
Înălțime	43 in.	109 cm
Lungime	27 in.	69 cm
Lățime	27 in.	69 cm
Masă	180 lb	81 kg
Cyclone 20 (25M861)		
Dimensiuni/Greutate (despachetat)	S.U.A.	Sistem metric
Înălțime	44 in.	112 cm
Lungime	23 in.	58 cm
Lățime	23 in.	58 cm
Masă	50 lb	23 kg
Cyclone 32 (25M862)		
Dimensiuni/Greutate (despachetat)	S.U.A.	Sistem metric
Înălțime	58 in.	147 cm
Lungime	26 in.	66 cm
Lățime	26 in.	66 cm
Masă	90 lb	41 kg
Cyclone LP(25R090)		
Dimensiuni/Greutate (despachetat)	S.U.A.	Sistem metric
Înălțime	62 in.	157 cm
Lungime	28 in.	71 cm
Lățime	32 in.	81 cm
Masă	125 lb	57 kg

Toate mărcile comerciale și mărcile comerciale înregistrate sunt în proprietatea deținătorilor respectivi.

Declarația 65 pentru California

LOCUITORII DIN STATUL CALIFORNIA

 **AVERTIZARE:** Cauzator de cancer și tulburări reproductive - www.P65warnings.ca.gov.

Garanția standard Graco

Graco garantează că toate echipamentele la care se face referire în acest document produse de Graco și inscripționate cu acest nume nu prezintă defecte de material și de fabricație la data vânzării către cumpărătorul inițial. Cu excepția unor eventuale garanții speciale, extinse sau limitate emise de Graco, Graco se însărcinează să repare sau să înlocuiască, timp de douăsprezece luni de la data cumpărării, orice piesă a echipamentului a cărei defecțiune va fi constatată de către Graco. Această garanție este valabilă doar atunci când echipamentul a fost montat, pus în funcțiune și întreținut conform recomandărilor scrise ale Graco.

Această garanție nu acoperă următoarele, Graco nemaifiind în acest caz răspunzătoare: degradarea generală, precum și orice defecțiune, deteriorare sau uzură cauzată de instalarea defectuoasă, folosirea improprie, abraziuni, coroziuni, întreținerea necorespunzătoare sau improprie, neglijență, accident, modificări aduse structurii sau înlocuirea unor piese cu unele de altă proveniență. Graco nu este răspunzătoare nici pentru defecțiuni, deteriorări sau uzuri cauzate de incompatibilitatea echipamentului Graco cu structuri, accesorii, echipamente sau materiale de altă proveniență, ca și de erorile de proiectare, execuție, montaj, exploatare sau întreținere a structurilor, accesoriilor, echipamentelor sau materialelor de altă proveniență.

Această garanție este condiționată de returnarea pe cheltuiala clientului a echipamentului care se susține a fi defect către un distribuitor autorizat Graco, pentru verificarea respectivului defect. Dacă se va constata că defectul este real, Graco va repara sau înlocui cu titlu gratuit orice piese defecte. Echipamentul va fi returnat cumpărătorului inițial, transportul fiind suportat de companie. Dacă la verificarea echipamentului nu se vor constata defecte de material sau fabricație, se vor efectua reparații la un tarif rezonabil, în care va putea intra costul pieselor de schimb, al manoperei și al transportului.

PREZENTA GARANȚIE EXCLUDE ȘI SUPLINEȘTE ORICE ALTE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ACESTEA, GARANȚIA DE VANDABILITATE SAU CEA DE POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP.

Unica obligație a Graco și unicul drept la reparație al cumpărătorului pentru orice încălcare a garanției va fi conform celor specificate mai sus. Cumpărătorul consimte că nu va mai avea la dispoziție niciun alt drept la reparație (inclusiv, dar fără a se limita la dreptul de a solicita daune incidentale sau pe cale de consecință pentru pierderi de profit, de vânzări, vătămări corporale sau prejudicii materiale sau pentru orice alte pierderi incidentale sau pe cale de consecință). Orice acțiune juridică ce ar invoca încălcarea garanției trebuie inițiată în termen de cel mult doi (2) ani de la data cumpărării.

GRACO NU OFERĂ NICIO GARANȚIE ȘI NU RECUNOAȘTE NICIO GARANȚIE IMPLICITĂ DE VANDABILITATE SAU DE POTRIVIRE UNUI ANUMIT SCOP, ÎN LEGĂTURĂ CU ORICE ACCESORII, ECHIPAMENTE, MATERIALE SAU COMPONENTE PE CARE GRACO LE COMERCIALIZEAZĂ, DAR NU LE PRODUCE.

Aceste produse care nu sunt fabricate de Graco, dar sunt comercializate de Graco (de exemplu, motoare electrice, întrerupătoare, furtunuri etc.) beneficiază, dacă este cazul, de garanție din partea producătorului acestora. Graco va oferi cumpărătorului, în limite rezonabile, asistență în formularea eventualelor reclamații de încălcare a garanțiilor respective.

În nicio împrejurare Graco nu va fi răspunzătoare pentru daune indirecte, incidentale, speciale sau pe cale de consecință rezultate din faptul că Graco a furnizat echipament în aceste condiții, precum și din punerea la dispoziție, acționarea sau exploatarea oricăror produse sau bunuri vândute prin prezentul document, fie din cauza unei încălcări a contractului, a garanției, din neglijența Graco sau din alte cauze.

Informații despre Graco

Pentru cele mai recente informații despre produsele Graco, vizitați www.graco.com.

Pentru informații privind patentele, consultați www.graco.com/patents.

PENTRU A PLASA O COMANDĂ, contactați-vă distribuitorul Graco sau telefonați la 1-800-690-2894 pentru a afla care este distribuitorul cel mai apropiat.

Toate informațiile scrise și vizuale din acest document reflectă cele mai recente informații cu privire la produs disponibile la data publicării. Graco își rezervă dreptul de a se opera modificări în orice moment și fără o notificare prealabilă.

Traducerea instrucțiunilor originale. This manual contains Romanian. MM 3A5576

Sediul Graco: Minneapolis

Birouri internaționale: Belgia, China, Japonia, Coreea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2018, Graco Inc. Toate unitățile de producție Graco sunt înregistrate ISO 9001.

www.graco.com
Revizia F, Mai 2024